

Инструкция по эксплуатации профессионального оборудования

Торцовочная пила BOSCH GCM 216

http://perfo.by
профессиональный электроинструмент в аренду в Минске





GCM 216

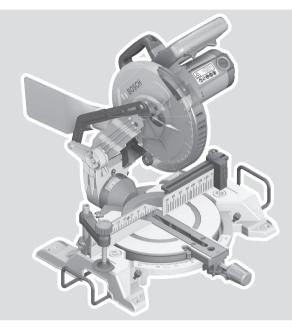
Robert Bosch Power Tools GmbH 70538 Stuttgart GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6DZ (2021.03) PS / 335







- de Originalbetriebsanleitung
- en Original instructions
- fr Notice originale
- es Manual original

- da Original brugsanvisning
- sv Bruksanvisning i original
- el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
- cs Původní návod k používání

- **ru** Оригинальное руководство по

- pt Manual original
- it Istruzioni originali
- Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

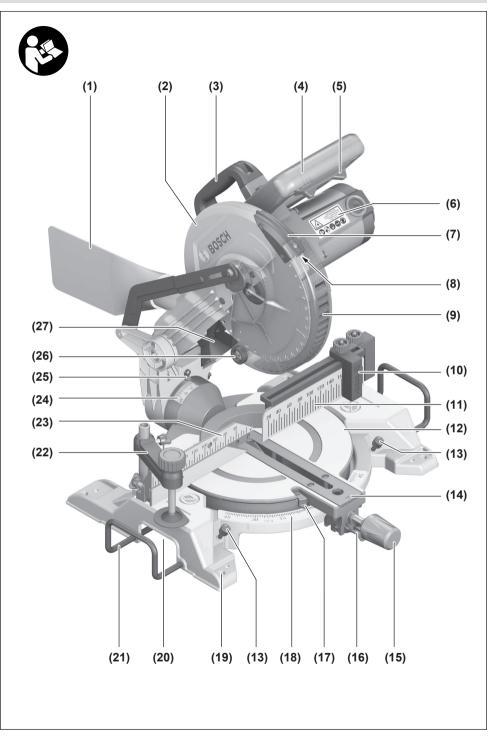
- **no** Original driftsinstruks
- fi Alkuperäiset ohjeet
- tr Orijinal işletme talimatı
- Instrukcja oryginalna
- sk Pôvodný návod na použitie
- hu Eredeti használati utasítás

- эксплуатации
- **ик** Оригінальна інструкція з експлуатації
- **kk** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
- ro Instrucțiuni originale
- **bg** Оригинална инструкция
- **mk** Оригинално упатство за работа
- sr Originalno uputstvo za rad
- sl Izvirna navodila
- hr Originalne upute za rad
- et Algupärane kasutusjuhend
- lv Instrukcijas oriģinālvalodā

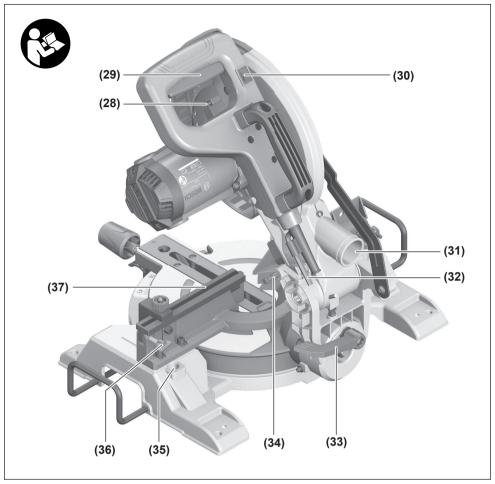
- It Originali instrukcija
- ar دليل التشغيل الأصلى
- د فترچه راهنمای اصلی fa

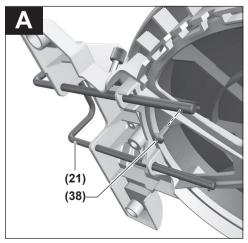


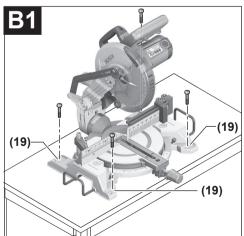




Bosch Power Tools 1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)

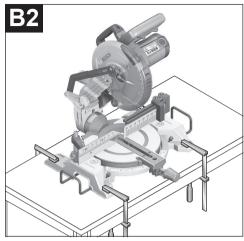


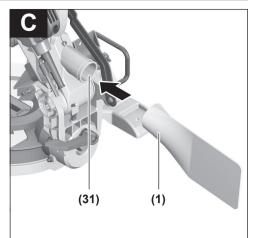


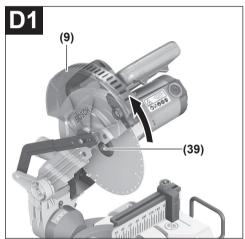


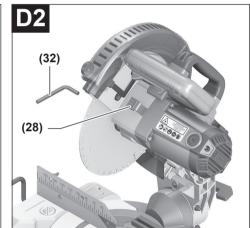
1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)

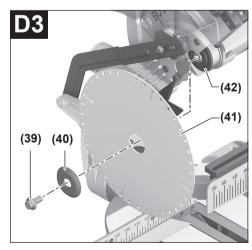
Bosch Power Tools

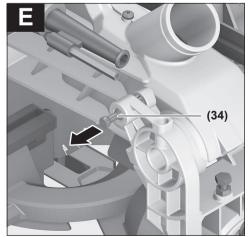








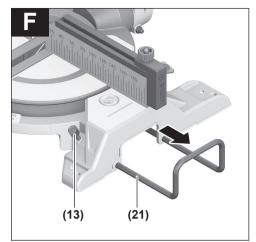


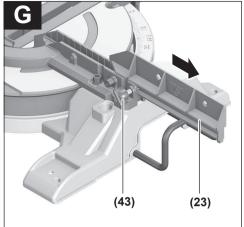


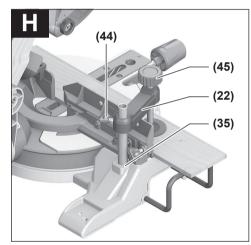
Bosch Power Tools

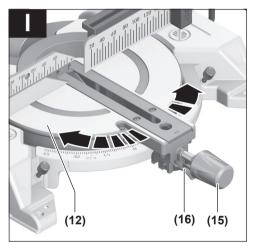
1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)

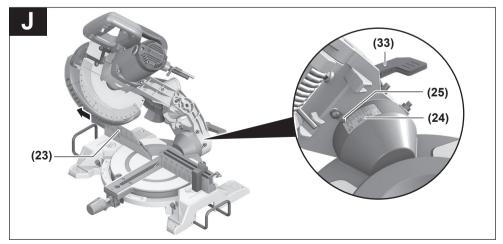
6|

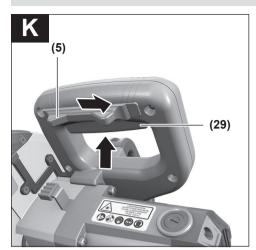


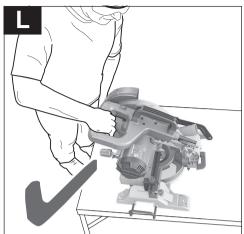


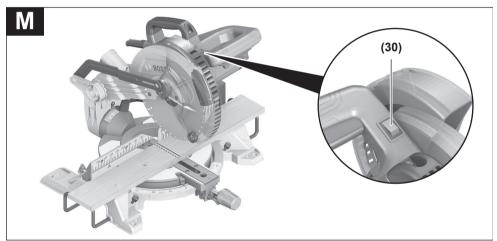


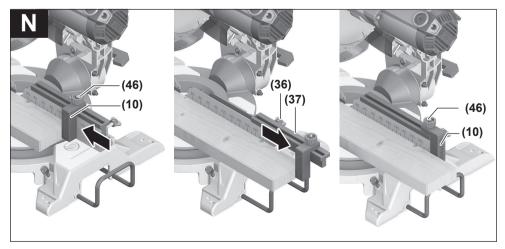






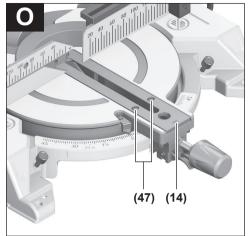


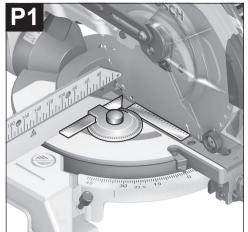


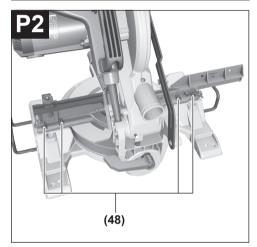


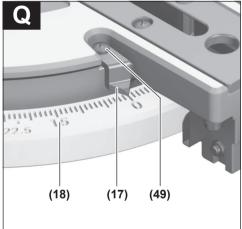
Bosch Power Tools 1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)

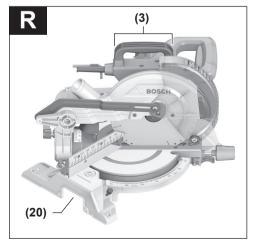


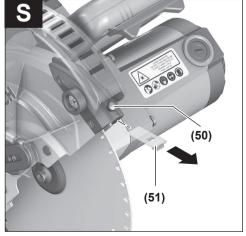












Bosch Power Tools

1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)



Русский | 181

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft. 1103 Budapest Gvömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 879 8502 Fax: +36 1 879 8505 info.bsc@hu.bosch.com www.bosch-pt.hu

További szerviz-címek itt találhatók:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe!

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты

изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

 Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °C. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от -50 °C до +50 °C. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.



Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации,

предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обсуживающего персонала.

Электробезопасность

- ▶ Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- ▶ Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

- ▶ Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабелиудлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ► Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.



- ▶ При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ▶ ВНИМАНИЕ! В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

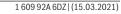
- ▶ Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- ▶ Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ▶ Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Сервис

▶ Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для тоцовочно-усорезочных пил

- ▶ Торцовочно-усорезные пилы предназначены для резки дерева и подобных дереву материалов, запрещается их использование с абразивными отрезными дисками для резки черных металлов, напр., прутьев, стержней, штифтов и т.д. Пыль от шлифования ведет к заеданию движущихся частей, напр., нижнего защитного кожуха. Искры, образующиеся при абразивной резке, могут прожечь нижний защитный кожух, вставку в прорези для диска и прочие пластиковые части.
- ▶ Всегда, когда возможно, используйте струбцины для фиксации обрабатываемой детали. В случае придерживания обрабатываемой детали рукой обязательно держите руку на расстоянии не менее 100 мм от любой из сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, размер которых слишком мал для надежного закрепления или удерживания рукой. При слишком близком расположении руки от пильного диска повышается риск травмы от контакта с пильным диском.
- Обрабатываемая заготовка должна быть неподвижной и зажатой или удерживаться рукой с опо-







- рой одновременно на ограждение и на стол. Никогда не подавайте обрабатываемую заготовку под пильный диск и не выполняйте резку на весу. Незажатые или движущиеся обрабатываемые заготовки могут быть отброшены с большой скоростью, что может стать причиной травм.
- Проталкивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку. Не протягивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку на себя. Чтобы сделать рез, поднимите головку пилы и надвиньте ее поверх обрабатываемой заготовки без разрезания, запустите двигатель, надавите на головку пилы сверху вниз и протолкните пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку. Резание при движении на себя скорее всего приведет к тому, что пильный диск сядет на обрабатываемую заготовку и будет резко выброшен в сторону оператора.
- ▶ Рука никогда не должна пересекать предполагаемую линию реза ни спереди, ни сзади пильного диска. Придерживание обрабатываемой заготовки перекрещенными руками, т.е. удерживание обрабатываемой заготовки справа от пильного диска левой рукой или наоборот. очень опасно.
- ▶ Не протягивайте руку за ограждение ближе, чем на 100 мм от любой из сторон пильного диска, ни для удаления древесной стружки, ни для чего-либо еще, если диск еще вращается. Близость вращающегося пильного диска к руке может быть недооценена, что может привести к тяжелым травмам.
- ▶ Осмотрите обрабатываемую заготовку перед резанием. Если обрабатываемая заготовка имеет изогнутую или крученую форму, закрепляйте ее внешней поверхностью изгиба к ограждению. Всегда следите за тем, чтобы по линии разреза отсутствовал зазор между обрабатываемой заготовкой, ограждением и столом. Обрабатываемые заготовки изогнутой или крученой формы могут перекрутиться или сдвинуться, что может привести к заеданию вращающегося пильного диска во время резки. В обрабатываемой заготовке не должно быть гвоздей или инородных тел.
- Используйте пилу только после того, как стол будет очищен от всех инструментов, обрезков дерева и т.д., за исключением обрабатываемой заготовки.
 Мелкий мусор или кусочки дерева или прочие предметы, входя в контакт с вращающимся пильным диском, могут быть отброшены с большой скоростью.
- ▶ Режьте обрабатываемые заготовки только по одной за раз. Уложенные стопкой обрабатываемые заготовки невозможно как следует зажать или скрепить, поэтому они могут зажать пильный диск или сдвинуться во время резания.
- ▶ Перед использованием убедитесь в том, что торцовочно-усорезная пила смонтирована или установлена на ровной, стабильной рабочей поверхности. Ровная и стабильная рабочая поверхность снижает риск шатания торцовочно-усорезной пилы.

- ▶ Планируйте свою работу. Каждый раз при изменении настройки вертикального или горизонтального угла распила убедитесь в том, что регулируемое ограждение правильно настроено для поддержки обрабатываемой заготовки и не будет мешать пильному диску или системе защиты. Не включая электроинструмент в положение «ВКЛ» и не помещая обрабатываемую заготовку на стол, полностью проведите пильный диск по воображаемому разрезу, чтобы убедиться в отсутствии помех или опасности порезать ограждение.
- ▶ Обеспечивайте адекватную опору, напр., дополнительные столы, козлы и т.д. для обрабатываемой заготовки, превышающей размер стола по ширине или длине. Если обрабатываемая заготовка длиннее или шире стола торцовочно-усорезной пилы, то без соответствующей опоры она может накрениться. Если отрезаемая часть или обрабатываемая заготовка накренится, она может поднять нижний защитный кожух или может быть отброшена вращающимся пильным диском.
- ▶ Не используйте других людей в качестве дополнительного стола или подпорки. Нестабильная опора обрабатываемой заготовки может привести к зажатию пильного диска или сдвигу обрабатываемой заготовки во время резания, из-за чего Вас и Вашего помощника может затянуть под вращающийся пильный диск.
- Отрезаемая часть не должна быть зажата или придавлена чем-либо к вращающемуся пильному диску. При зажатии, т.е. при использовании упора для установки длины, отрезаемая часть может заклиниться пильным диском и может быть резко отброшена.
- ▶ Всегда используйте струбцину или зажимное устройство, предназначенное для надежного закрепления круглых материалов, напр., стержней или труб. Стержни обычно укатываются при резке, иза чего пильный диск может "закусывать" и тянуть обрабатываемую заготовку вместе с рукой под пильный диск.
- Дайте пильному диску разогнаться до полной скорости перед тем, как прикоснуться к обрабатываемой заготовке. Это снижает риск отбрасывания обрабатываемой заготовки.
- ▶ Если обрабатываемую заготовку или пильный диск заело, выключите торцовочно-усорезную пилу. Подождите, пока все движущиеся части не остановятся, и извлеките вилку из розетки сети питания и/ или извлеките батарею. Затем освободите зажатый материал. Если продолжить резать заевшую обрабатываемую заготовку, можно утратить контроль над торцовочно-усорезной пилой или повредить ее.
- ▶ По завершении резания, отпустите выключатель, опустите головку пилы вниз и подождите, пока пильный диск не остановится, и лишь затем убирайте отрезанную часть. Приближать руку к движущемуся по инерции пильному диску опасно.



- Крепко держите ручку, выполняя неполный прорез или отпуская выключатель до того, как головка пилы полностью опустится вниз. При торможении пилы головку пилы может внезапно потянуть вниз. что ведет к риску получения травмы.
- ▶ Не отпускайте рукоятку при достижении пильной головкой самого нижнего положения. Всегда возвращайте пильную головку в верхнее положение вручную. Бесконтрольное движение пильной головки может привести к травмам.
- ▶ Содержите рабочее место в чистоте. Смеси материалов особенно опасны. Пыль легких металлов может возгораться или взрываться.
- ▶ Не применяйте тупые, треснувшие, погнутые или поврежденные пильные диски. Пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями ведут в результате очень узкого пропила к повышенному трению, заклиниванию диска и к обратно-
- ▶ Не применяйте пильные диски из высоколегированной быстрорежущей стали (сталь HSS). Такие диски могут легко разломаться.
- ▶ Всегда используйте пильные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., ромбовидной или круглой формы). Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- ▶ Никогда не удаляйте обрезки материала, стружку и т. п. из зоны резания во время работы электроинструмента. Вначале приведите кронштейн рабочего инструмента в состояние покоя и затем выключайте электроинструмент.
- ▶ Не касайтесь пильного диска после работы, пока он не остынет. При работе пильный диск сильно нагревается.
- ▶ Электроинструмент поставляется с предупредительной табличкой лазерного излучения (см. таблицу "Символы и их значение").
- ▶ Никогда не изменяйте до неузнаваемости предупредительные таблички на электроинструменте.



Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на прямой или отражаемый луч лазера. Этот луч может слепить людей, стать причиной несчастного случая или повредить глаза.

- В случае попадания лазерного луча в глаз глаза нужно намеренно закрыть и немедленно отвернуться от луча.
- ▶ Не меняйте ничего в лазерном устройстве.
- ▶ Не позволяйте детям пользоваться электроинструментом без присмотра. Дети могут по неосторожности ослепить себя или посторонних людей
- Если текст предупредительной таблички лазерного излучения не на Вашем родном языке, перед первым запуском в эксплуатацию заклейте ее наклей-

кой на Вашем родном языке, которая входит в объем поставки.

Символы

Следующие символы могут иметь значение для использования Вашего электроинструмента. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильное толкование символов поможет Вам лучше и надежнее работать с этим электроинструментом.

Символы и их значение



Лазерное излучение Не смотрите на луч Лазер класса 2



Не подставляйте руки в зону пиления при работающем электроинструменте. При контакте с пильным диском возникает опасность травмирования.



Применяйте противопылевой респиратор.



Используйте защитные очки.



Носите средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.



Опасный участок! По возможности, держите кисти, пальцы и руки подальше от этого участка.



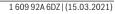
▼ Учитывайте размеры пильного диска. ø 30 mm шпинделю инструмента без зазора.

При необходимости использования переходника следите за тем, чтобы размеры переходника соответствовали толщине полотна пильного диска и диаметру отверстия пильного диска, а также диаметру шпинделя инструмента. По возможности, используйте переходники, поставляемые вместе с пильным диском.

Диаметр пильного полотна должен соответствовать данным на символе.



При распиловке под вертикальным углом наклона регулируемую упорную рейку нужно вытянуть наружу или полностью снять.





Символы и их значение



Никогда не переносите электроинструмент за рукоятку на кронштейне.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для использования на опоре для выполнения в древесине твердых и мягких пород, древесностружечных и древесноволокнистых плитах прямолинейных продольных и поперечных распилов. Возможны горизонтальные углы распила от -47° до $+47^{\circ}$ и вертикальные углы распила от 0° до $+45^{\circ}$.

При использовании соответствующих пильных дисков возможно распиливание алюминиевых профилей и пластмассы.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- (1) Пылесборный мешок
- (2) Защитный кожух
- (3) Ручка для переноски
- (4) Рукоятка
- (5) Блокиратор выключателя
- (6) Предупредительная табличка лазерного излучения
- (7) Защитный колпачок лазера
- (8) Отверстие для выхода лазерного луча
- (9) Маятниковый защитный кожух
- (10) Продольный упор
- (11) Упорная планка
- (12) Пильный стол
- (13) Зажимной винт скобы-удлинителя
- (14) Плита-вкладыш
- (15) Фиксирующая ручка произвольного угла распила (горизонтального)
- (16) Рычаг предварительной настройки угла распила (горизонтального)

- (17) Указатель угла распила (горизонтального)
- (18) Шкала угла распила (горизонтального)
- (19) Отверстия для крепления
- (20) Углубления для захвата
- (21) Скоба-удлинитель
- (22) Струбцина
- (23) Регулируемая упорная планка
- (24) Шкала угла распила (вертикального)
- (25) Указатель угла распила (вертикального)
- (26) Ролик скольжения
- (27) Дефлектор стружки
- (28) Фиксатор шпинделя
- **(29)** Выключатель
- (30) Выключатель лазера (обозначение линии распила)
- (31) Патрубок для выброса опилок
- (32) Ключ-шестигранник
- (33) Зажимная ручка для произвольного угла распила (вертикального)
- (34) Транспортный предохранитель
- (35) Отверстия для струбцин
- (36) Барашковый винт для фиксации направляющей рейки продольного упора
- (37) Направляющая рейка продольного упора
- (38) Стопорный винт скобы-удлинителя
- (39) Винт с внутренним шестигранником для крепления пильного диска
- (40) Прижимной фланец
- (41) Пильный диск
- (42) Внутренний зажимной фланец
- (43) Барашковый винт для фиксации упорной
- (44) Барашковый винт для регулировки высоты резьбового стержня
- (45) Винт струбцины
- (46) Зажимной винт продольного упора
- (47) Винты плиты-вкладыша
- (48) Винты с внутренним шестигранником для упор-
- (49) Винт указателя угла распила (горизонтального)
- (50) Винт с накатанной головкой защитного колпачка лазера
- (51) Крышка лазерной линзы

Технические данные

| Торцовочная пила | | GCM 216 |
|----------------------------|----|-------------|
| Товарный номер | | 3 601 M33 0 |
| Ном. потребляемая мощность | Вт | 1300 |





| Торцовочная пила | | GCM 216 |
|---------------------------------------|--------------------------|---------|
| Число оборотов холостого хода | об/мин | 4800 |
| Тип лазера | нм | 650 |
| | мВт | < 1 |
| Класс лазера | | 2 |
| Расхождение лазерной линии | мрад (полный угол) | 1,0 |
| Macca согласно EPTA-Procedure 01:2014 | КГ | 9,1 |
| Класс защиты | | |
| Размеры пильных дисков | | |

| Диаметр пильного диска | ММ | 216 |
|----------------------------|----|---------|
| Толщина тела диска | ММ | 1,4-1,8 |
| Макс. ширина распиливания | ММ | 3,3 |
| Диаметр посадочного отвер- | ММ | 30 |
| СТИЯ | | |

Допустимые размеры заготовки (максимальные/минимальные): (см. "Допустимые размеры заготовки", Страница 191)

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Для электроинструментов без ограничения пускового тока: процессы включения вызывают кратковременные падения напряжения. При неблагоприятных условиях в сети возможно отрицательное воздействие на другие приборы. При полном сопротивлении сети не более 0.35 Ом никаких помех не ожидается.

Данные о шуме

Шумовая эмиссия определена в соответствии с EN 62841-3-9.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 96 дБ(А); уровень звуковой мощности 106 дБ(А). Погрешность К = 3 дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

Указанное в настоящих инструкциях значение шумовой эмиссии измерено по стандартной методике измерения и может быть использовано для сравнения электроинструментов. Оно также пригодно для предварительной оценки шумовой эмиссии.

Значение шумовой эмиссии указано для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значение шумовой эмиссии может быть иным. Это может значительно повысить общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Сборка

▶ Предотвращайте непреднамеренный запуск электроинструмента. Во время монтажа и всех других работ с электроинструментом штепсельная вилка должна быть отключена от сети питания.

Комплект поставки



При этом сверяйтесь с изображением комплекта поставки в начале руководства по эксплуатации.

Перед первым использованием электроинструмента проверьте наличие всех указанных ниже компонентов:

- Торцовочно-усорезная пила с установленным пильным диском
- Струбцина (22)
- Ключ-шестигранник (32)
- Скоба-удлинитель (21) со стопорным винтом (38) (2
- Продольный упор (10)
- Пылесборный мешок (1)

Указание: Проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений.

Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства или компоненты с возможностью легкого повреждения на предмет безупречной и соответствующей назначению функции. Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы.

Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы квалифицированным персоналом в авторизованной специализированной мастерской или заменены.

Монтаж отдельных частей

- Осторожно распакуйте все поставленные части.
- Снимите весь упаковочный материал с электроинструмента и поставленных принадлежностей.

Монтаж скобы-удлинителя (см. рис. А)

Длинные и тяжелые заготовки нужно подпереть или подложить что-нибудь под них.

Для дополнительного удлинения пильного стола Вы можете монтировать удлинительную скобу как с левой, так и с правой стороны электроинструмента.

- С помощью крестообразной отвертки выверните стопорный винт (38) из скобы-удлинителя.
- Наклоните электроинструмент.



- Вставьте скобы-удлинители (21) с обеих сторон электроинструмента до упора в предусмотренные отверства
- Для фиксации в целях безопасности вкрутите стопорный винт (38) обратно в скобу-удлинитель.

Стационарный или временный монтаж

 Для обеспечения надежной работы электроинструмент должен быть до начала эксплуатации установлен на ровную и прочную рабочую поверхность (например, верстак).

Монтаж на рабочей поверхности (см. рис. В1-В2)

 Закрепите электроинструмент подходящими винтами на рабочей поверхности. Для этого служат отверстия (19).

или

 Прижмите ножки инструмента обычными струбцинами к рабочей поверхности.

Монтаж на верстаке производства Bosch

Верстаки GTA производства Bosch обеспечивают устойчивое положение электроинструмента на любой поверхности благодаря регулируемым по высоте ножкам. Опоры верстака служат для поддержки длинных заготовок.

- Прочтите все прилагаемые верстаку предупредительные указания и инструкции. Несоблюдение предупреждающих указаний и инструкций может вызвать поражение электротоком, пожар и/или привести к тяжелым травмам.
- ▶ Правильно установите верстак перед монтажом электроинструмента. Правильная сборка стола важна для предотвращения его поломки.
- Монтируйте электроинструмент на верстаке в положении как для транспортировки.

Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригодую для материала систему пылеудаления.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

 Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламеняться.

Отсос пыли/стружки может быть невозможен из-за пыли, стружки, а также отколовшихся фрагментов заготовки.

- Выключите электроинструмент и вытащите штепсель из розетки.
- Подождите, пока пильное полотно остановится полностью.
- Найдите причину заклинивания и устраните ее.

Собственная система пылеудаления (см. рис. С)

Для простого сбора стружки применяйте поставляемый пылесборный мешок **(1)**.

 Наденьте мешок для пыли (1) на патрубок для выброса опилок (31).

Во время работы мешок для пыли не должен соприкасаться с подвижными частями инструмента.

Своевременно опорожняйте мешок для пыли.

- Проверяйте и очищайте пылесборный мешок каждый раз после использования.
- Во избежание опасности возгорания снимайте пылевой мешок при распиле алюминия.

Внешняя система пылеудаления

Для пылеудаления к патрубку для выброса опилок **(31)** можно присоединить всасывающий шланг пылесоса (Ø **36** мм).

Присоедините всасывающий шланг пылесоса к патрубку для выброса опилок (31).

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для удаления особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

Замена пильного диска (см. рис. D1-D3)

- Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.
- ▶ При установке пильного диска надевайте защитные перчатки. Прикосновение к пильному диску может привести к травме.

Применяйте только пильные диски с максимальной допустимой скоростью выше скорости холостого хода Вашего электроинструмента.

Применяйте только пильные диски с параметрами, указанными в этом руководстве по эксплуатации, которые испытаны по EN 847-1 и имеют соответствующее обозначение.

Используйте только пильные диски, рекомендованные изготовителем электроинструмента и пригодные для обрабатываемого материала. Это предотвращает перегрев зубьев при распиливании.

Демонтаж пильного диска

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Отклоните маятниковый защитный кожух (9) назад и удерживайте его в этом положении.



- Поворачивайте шуруп с внутренним шестигранником (39) с помощью ключашестигранника (6 мм) (32) и одновременно нажимайте на фиксатор шпинделя (28), чтобы он вошел в зацепление.
- Держите фиксатор шпинделя (28) нажатым и одновременно выверните винт с внутренним шестигранником (39) по часовой стрелке (левая резьба!).
- Снимите зажимной фланец (40).
- Снимите пильный диск (41).
- Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Монтаж пильного диска

 Следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на маятниковом защитном кожухе!

При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.

- Отклоните маятниковый защитный кожух (9) назад и удерживайте его в этом положении.
- Наденьте новый пильный диск на внутренний зажимной фланец (42).
- Наденьте зажимной фланец (40) и вкрутите винт с внутренним шестигранником (39). Прижмите фиксатор шпинделя (28), чтобы он вошел в зацепление, и затяните винт с внутренним шестигранником против часовой стрелки.
- Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Работа с инструментом

 Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Транспортный предохранитель (см. рис. Е)

Транспортный предохранитель (34) облегчает транспортировку электроинструмента к различным местам работы.

Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)

- Прижмите кронштейн за рукоятку (4) слегка вниз, чтобы снять нагрузку с транспортного предохранителя (34).
- Вытяните транспортный предохранитель (34) полностью наружу.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Активирование транспортного предохранителя (транспортное положение)

- Для фиксации пильного стола (12) зажмите ручку фиксации (15).
- Поверните кронштейн рабочего инструмента за рукоятку (4) вниз настолько, чтобы транспортный предохранитель (34) можно было полностью вдавить.

Кронштейн рабочего инструмента надежно зафиксирован в транспортировочном положении.

Подготовка эксплуатации

Удлинение пильного стола (см. рис. F)

Свободный конец длинных заготовок должен лежать на опоре.

Пильный стол можно расширить влево или вправо с помощью скобы-удлинителя (21).

- Отпустите зажимной винт (13).
- Выдвиньте скобу-удлинитель (21) наружу на необходимую длину.
- Для фиксации скобы-удлинителя снова затяните зажимной винт (13).

Смещение упорной планки (см. рис. G)

При пилении под вертикальным углом распила необходимо сдвинуть регулируемую упорную планку (23).

- Отпустите барашковый винт (43).
- Выдвиньте регулируемую упорную планку (23) полностью наружу.
- Снова туго затяните барашковый винт (43).

После пиления под вертикальным углом распила сдвиньте регулируемую упорную планку (23) опять назад (отпустите барашковый винт (43); сдвиньте упорную планку (23) до конца в направлении вовнутрь; опять затяните барашковый винт).

Закрепление заготовки (см. рис. Н)

Для обеспечения оптимальной безопасности труда всегда закрепляйте заготовку.

Не обрабатывайте заготовки, размеры которых недостаточны для крепления.

- Крепко прижмите заготовку к упорным планкам (11) и (23).
- Вставьте прилагающуюся струбцину (22) в одно из предусмотренных для нее отверстий (35).
- Отпустите барашковый винт (44) и подгоните струбцину под заготовку. Крепко затяните барашковый винт.
- Туго затяните резьбовой стержень (45), закрепив таким образом заготовку.

Снятие крепления детали

Чтобы раскрыть струбцину, поворачивайте винт струбцины (45) против часовой стрелки.

Настройка горизонтального и вертикального угла распила

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить. Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.



 До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования (15). Иначе пильный диск может перекоситься в заготовке.

Настройка горизонтального угла распила (см. рис. I)

Горизонтальный угол распила можно регулировать в диапазоне от 47° (слева) до 47° (справа).

- Отпустите ручку фиксирования (15), если она затяну-
- Потяните рычаг (16) вверх, поверните пильный стол (12)за ручку фиксирования влево или вправо и при помощи указателя угла распила (17) установите необходимый горизонтальный угол.
- Затяните ручку фиксирования (15).

Для быстрой и точной настройки часто используемых горизонтальных углов распила на пильном столе предусмотрены насечки:

| Citcha | Справа |
|----------------------|----------------------|
| | 0° |
| 45°: 30°: 22.5°: 15° | 15°: 22.5°: 30°: 45° |

- Отпустите ручку фиксирования (15), если она затянута.
- Оттяните рычаг (16) и поверните пильный стол (12) до нужной насечки влево или вправо.
- Отпустите рычаг. Рычаг должен войти в зацепление на насечке.
- Затяните ручку фиксирования (15).

Настройка вертикального угла распила (см. рис. J)

Вертикальный угол распила настраивается в диапазоне от 0° до 45° .

- Выдвиньте регулируемую упорную планку (23) полностью наружу.
- Отпустите зажимную ручку (33).
- Взявшись за рукоятку (4), поверните кронштейн рабочего инструмента до нужного вертикального угла распила на указателе угла (25).
- Держите кронштейн рабочего инструмента в этом положении и снова туго затяните зажимную ручку (33).

Для быстрой и точной установки вертикальных стандартных углов 0° и 45° на корпусе имеются упоры.

Включение электроинструмента

- ▶ Учитывайте напряжение в сети! Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.
- ▶ Примите во внимание напряжение в сети! Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.

Включение (см. рис. К)

 Чтобы включить электроинструмент сначала передвиньте блокиратор выключателя (5) в среднее положение, а затем удерживайте выключатель (29) нажа-

Указание: Из соображений безопасности выключатель (29) не может быть зафиксирован и при работе следует постоянно нажимать на него.

Выключение

Для выключения отпустите выключатель (29).

Пиление

Общие указания для пиления

- До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования (15) и зажимную ручку (33). Иначе пильный диск может перекоситься в заготовке.
- ▶ Независимо от пропила, сначала Вы должны исключить возможность прикосновения пильного диска к упорной планке, струбцинам или другим частям инструмента. Уберите возможные вспомогательные упоры или соответственным образом подгоните их.

Защищайте пильные полотна от ударов и толчков. Не нажимайте сбоку на пильный диск.

Распиливайте только материалы, допущенные в соответствии с назначением инструмента.

Не обрабатывайте покоробленные заготовки. Заготовка должна всегда иметь прямую кромку для прикладывания к упорной планке.

Длинные и тяжелые заготовки нужно подпереть или подложить что-нибудь под них.

Обеспечьте исправную функцию маятникового защитного кожуха и его свободное движение. При опускании кронштейна вниз маятниковый защитный кожух должен открываться. При поднятии кронштейна вверх маятниковый защитный кожух должен опять закрыться над пильным диском и войти в зацепление в самом верхнем положении кронштейна.

Положение оператора (см. рис. L)

- ▶ Не стойте перед электроинструментом в одну линию с пильным диском, стоять нужно всегда сбоку в смещенном по отношении к пильному диску положении. Таким образом Вы можете защитить себя от возможного рикошета.
- Не подставляйте руки и пальцы под вращающийся пильный диск.
- Не скрещивайте руки перед кронштейном.

Пиление (торцевание)

- Закрепите заготовку в соответствии с размерами.
- Установите нужный горизонтальный и/или вертикальный угол распила.
 - При распиловке под горизонтальным углом наклона вправо необходимо полностью выдвинуть продольный упор **(10)** наружу или полностью снять.
- Включите электроинструмент.
- Медленно опустите кронштейн за рукоятку (4).
- Выполните рез с равномерной подачей.



- Выключите электроинструмент и подождите, пока пильная цепь (41) остановится полностью.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Указания по применению

Разметка линии распила (см. рис. М)

Луч лазера указывает на линию распила пильного диска. Это позволяет очень точно располагать заготовку для раскроя, при этом не требуется открывать маятниковый защитный кожух.

- Для этого следует включить луч лазера с помощью выключателя (30).
- Выровняйте разметку на заготовке по правой кромке лазерной линии.

Указание: перед началом пиления проверьте, правильно ли указывается линия распила. При интенсивной эксплуатации настройка лазерного луча может сбиться.

Допустимые размеры заготовки

Максимальные заготовки:

| Горизонтальный угол распила | Вертикальный угол распила | Высота х ширина [мм] |
|--------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| 0° | 0° | 60 x 123 |
| 0° | 45° | 43 x 123 |
| 45° (справа/слева) | 0° | 60 x 80 |
| 45° (слева) | 45° | 43 x 80 |
| 45° (справа) | 45° | 35 x 80 |

Заготовки небольшого размера (= все заготовки, которые могут быть закреплены слева или справа от пильного диска с помощью прилагающейся струбцины (22): 145 x 50 мм (длина x ширина)

Глубина пропила, макс. $(0^{\circ}/0^{\circ})$: 60 мм

Обрез заготовок одинаковой длины (см. рис. N)

Для простого отрезания заготовок с одинаковой длиной можно использовать продольный упор **(10)**.

- Ослабьте зажимной винт (46) и переместите продольный упор (10) в сторону направляющей рейки (37) на необходимую длину заготовки.
- Снова туго затяните зажимной винт (46).

Крупные заготовки:

- Ослабьте барашковый винт (36) и выдвиньте направляющую рейку (37) наружу до упора.
- Снова туго затяните барашковый винт (36).
- Установите продольный упор (10) на необходимую длину заготовки.

Пиление без продольного упора:

- Ослабьте зажимной винт (46) и переместите продольный упор (10) в сторону направляющей рейки (37) полностью наружу.
- Поверните продольный упор на 90°, так, чтобы он был вровень с упорной планкой (11).
- Снова туго затяните зажимной винт (46).

Специальные заготовки

Для обработки изогнутых или круглых заготовок Вы должны зафиксировать их с целью предотвращения скольжения. На линии реза не допускается возникновение зазора между заготовкой, упорной рейкой и столом. При необходимости следует изготовить специальный крепеж.

Смена плит-вкладышей (см. рис. О)

При длительной эксплуатации электроинструмента плитавкладыш **(14)** может износиться.

Заменяйте неисправные плиты-вкладыши.

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Выкрутите винты (47) с помощью обычной крестообразной отвертки и снимите старую плитувкладыш (14).
- Вставьте новую плиту-вкладыш и снова туго затяните винты (47).

Обработка профильных реек

Профильные рейки Вы можете обрабатывать двумя различными способами.

| Позиционирова- ние заготовки | Плинтусы | Потолочные рейки |
|---|----------|---------------------|
| приставив их к упорной планке, | | |
| плоско поло- жив на стол пи- лы | | |

Настроенный угол распила (горизонтальный и/или вертикальный) нужно всегда сначала проверить на отходах.

Основные настройки - контроль и коррекция

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить. Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

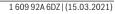
Настройка упорной планки

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните пильный стол (12) до насечки 0°. Рычаг (16) должен отчетливо войти в зацепление на насечке.
- Выдвиньте регулируемую упорную планку (23) полностью наружу.

Контроль (см. рис. Р1)

Установите угловой калибр на 90° и положите его заподлицо в пильным диском (41) между упорной рейкой (11) и пильным диском на пильный стол (12).

Плечо угольника должно быть по всей длине в одну линию с упорной планкой.





Настройка (см. рис. Р2)

- Затяните все винты с внутренним шестигранником (48) с помощью входящего в комплект поставки ключа-шестигранника (32).
- Поверните упорную планку (11) так, чтобы калибр по всей длине был с ней заподлицо.
- Крепко затяните винты.

Выверка указателя угла распила (горизонтального) (см. рис. Q)

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните пильный стол (12) до насечки 0°. Рычаг (16) должен отчетливо войти в зацепление на насечке.

Контроль

Указатель угла распила **(17)** должен находиться в одну линию с отметкой 0° на шкале **(18)**.

Настройка

- Отпустите винт (49) крестовидной отверткой и выровняйте индикатор угла по отметке 0°.
- Крепко затяните винт.

Транспортировка (см. рис. R)

Перед транспортировкой электроинструмента выполните следующее:

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Снимите с электроинструмента все принадлежности, которые не закрепляются прочно на машине.
 Переносите пильные диски, которыми Вы не пользуетесь, по возможности в закрытых емкостях.
- Переносите электроинструмент за ручки для переноски (3) или углубления для захвата (20), расположенные по бокам пильного стола.
- Переносите электроинструмента, взявшись за транспортировочные приспособления, никогда не используйте для этих целей защитные устройства.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.
- Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Маятниковый защитный кожух должен всегда свободно двигаться и самостоятельно закрываться. Поэтому всегда держите в чистоте участок вокруг маятниково защитного кожуха.

После каждой рабочей операции удаляйте пыль и стружку струей сжатого воздуха или кисточкой.

Регулярно очищайте ролик скольжения (26).

Очистка лазерной линзы (см. рис. S)

- Отклоните маятниковый защитный кожух (9) назад и удерживайте его в этом положении.
- Отпустите винт с накатанной головкой (50) защитного колпачка лазера (7).
- Вытяните прозрачную крышку лазерной линзы (51) из защитного колпачка лазера и удалите грязь сухой мягкой тканевой салфеткой.
- Задвиньте крышку (51) обратно в защитный колпачок лазера (7) до упора и снова затяните винт с накатанной головкой (50).

Принадлежности

| | Товарный номер | |
|---|-----------------|--|
| Скоба-удлинитель | 1 619 PB6 147 | |
| Пылесборный мешок | 1 619 PB6 246 | |
| Пильные диски для дерева и щито панелей и реек | вых материалов, | |
| Пильный диск 216 x 30 мм, 48 зубьев | 2 608 640 432 | |
| Пильные диски для пластмассы и цветных металлов | | |





Пильный диск 216 х 30 мм, 60 зу-2 608 640 446

Пильные диски для всех видов ламинированных напольных покрытий

Пильный диск 216 х 30 мм, 60 зу-2 608 642 133

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением делатей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу: www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительного нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Уполномоченная изготовителем организация: 000 «Роберт Бош» Вашутинское шоссе, вл. 24 141400. г. Химки. Московская обл.

Тел.: +7 800 100 8007

E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

www.bosch-pt.ru

Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами:
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.



Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство негодные электроприборы нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні застереження для електроприладів

№ ПОПЕРЕ-ДЖЕННЯ

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим

електроінструментом. Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або серйозної травми.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від

Bosch Power Tools 1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)







1 619 PA7 326



Ø 35 mm: 2 608 000 569 (3 m) 2 608 000 565 (5 m) 1 619 PB3 826 (3 m)



Ø 35 mm: 2 608 000 570 (3 m) 2 608 000 566 (5 m)



GAS 15 PS



GAS 12-25 PL



GAS 35 L SFC+ GAS 35 L AFC GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC

Bosch Power Tools

1 609 92A 6DZ | (15.03.2021)